

January 2009

## Pesquisa, asombro e investigación en el estudio de la literatura latinoamericana contemporánea

Juan Guillermo Sánchez Martínez

*Universidad de La Salle, Bogotá, chuangtsento@yahoo.com.ar*

Follow this and additional works at: <https://ciencia.lasalle.edu.co/ruls>

---

### Citación recomendada

Sánchez Martínez, J. G. (2009). Pesquisa, asombro e investigación en el estudio de la literatura latinoamericana contemporánea. *Revista de la Universidad de La Salle*, (49), 255-260.

This Artículo de Revista is brought to you for free and open access by the Revistas de divulgación at Ciencia Unisalle. It has been accepted for inclusion in *Revista de la Universidad de La Salle* by an authorized editor of Ciencia Unisalle. For more information, please contact [ciencia@lasalle.edu.co](mailto:ciencia@lasalle.edu.co).

# PESQUISA, ASOMBRO E INVESTIGACIÓN

EN EL ESTUDIO DE LA LITERATURA LATINOAMERICANA  
CONTEMPORÁNEA

Juan Guillermo Sánchez Martínez\*

Según se sabe, en latín las palabras  
"inventar" y "descubrir" son sinónimas.

*Siete noches*  
Jorge Luis Borges

El presente texto es una reflexión sobre la lectura y la investigación en los programas de estudios literarios, reflexión que surge a partir de la práctica docente y profesional. Teniendo en cuenta que las siguientes conclusiones son formuladas desde la academia latinoamericana, en la primera parte se sintetizará un panorama posible para explorar en el amplio corpus de la literatura colombiana y latinoamericana desde 1950 hasta hoy. Enseguida, el artículo se centrará en la responsabilidad tanto de los profesores como de los estudiantes de "descubrir" e investigar autores, obras y movimientos más allá de los paradigmas del canon literario.

## PANORAMA DE LA LITERATURA LATINOAMERICANA CONTEMPORÁNEA

La segunda mitad del siglo XX es para Latinoamérica y Colombia una prolongada crisis política, económica y social. En el marco de

la posguerra y de la Guerra Fría, del neocolonialismo norteamericano y la revolución cubana, del crecimiento demográfico y las grandes migraciones, de los genocidios y de las dictaduras, desde el sur de los Estados Unidos hasta la Patagonia, la literatura en lengua castellana y portuguesa ha explorado durante cincuenta

---

\*? Profesional en Estudios Literarios y Magíster en Literatura de la Pontificia Universidad Javeriana. Profesor de Cátedra de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de La Salle. Correo electrónico: chuangsento@yahoo.com.ar



años diversas formas literarias que han dado cuenta de la heterogeneidad (Cornejo Polar, 2003) de discursos, razas, ideologías y culturas que configuran Latinoamérica.

En este sentido, los cursos sobre literatura latinoamericana contemporánea deben evidenciar los diversos caminos y las notables contradicciones de las últimas décadas. El *boom* latinoamericano, la nueva novela histórica, la novela negra, la novela posmoderna, de frontera, de género; la antipoesía, la poesía coloquial, conversacional, negra, indígena; la literatura testimonial y autobiográfica; el hipermedia narrativo son escenarios que durante los últimos cincuenta años han cuestionado categorías como identidad, nación, mestizaje, sincretismo, hegemonía, historia, marginalidad, escritura, entre muchas otras, hasta fraguar nuevos conceptos y caminos para la literatura y los estudios literarios.

Por lo anterior, para presentar este panorama, los cursos sobre literatura latinoamericana contemporánea deben encontrar un equilibrio entre obras canónicas y obras que han permanecido al margen del canon, así como la medida exacta entre autores colombianos y autores de los otros países latinoamericanos. En miras de darle un orden temático a las producciones, y más allá de ubicaciones geográficas, el corpus de autores se puede organizar según temas, formas y periodos literarios. Para ello, resulta fundamental construir con los futuros investigadores (estudiantes) un marco teórico que condense categorías críticas como heterogeneidad (Cornejo Polar, 2003), subalteridad (González, 2001; Moraña, 2004), culturas híbridas (García, 2001), transculturación (Rama, 2007), zonas de contacto (Ramírez, 2006) y crítica impura (Moraña, 2004), entre otras, evidenciando su utilidad en el estudio de la literatura latinoamericana contemporánea. A partir de este recono-

cimiento teórico, se pueden recorrer, entre muchos otros, los siguientes escenarios narrativos y poéticos:

- La nueva novela histórica y sus características como género: polifonía, ausencia de narradores totalizadores, metacognición, desentronización de los héroes, cuestionamiento de la historia oficial, del discurso historiográfico y de las nociones de identidad y nación.
- A partir de la definición de estrategias discursivas como la metaficción, la intertextualidad, la sobreintromisión del autor, la autoconciencia, la autoreferencialidad, la estructura de cajas chinas, la parodia, la mímesis de los discursos populares, etc. se puede analizar la ciudad y la crisis del hombre contemporáneo en la novela urbana, posmoderna y negra latinoamericanas; obras que oscilan entre la desesperación, la música, las drogas, los asesinos en serie y los lugares sórdidos en las megalópolis contemporáneas.
- Las producciones periféricas, como las literaturas de género, las novelas de frontera, las literaturas indígenas y las literaturas afroamericanas.
- La crónica, el testimonio y el hipermedia narrativo, destacando en ellos el ejercicio del periodismo, los códigos de los medios de comunicación con los que dialoga hoy la literatura, así como los fenómenos semióticos que producen estos géneros entre imagen, oralidad y escritura.
- La poesía latinoamericana desde las propuestas posvanguardistas hasta nuestros días, notando en este recorrido la ausencia de movimientos y periodos literarios.
- La poesía coloquial, conversacional, "exte-

riorista", de la que beben la mayoría de los poetas latinoamericanos de la segunda mitad del siglo XX, como Nicanor Parra, José Emilio Pacheco, Mario Benedetti, Ernesto Cardenal, Gonzalo Rojas, Juan Gelman, Jaime Sabines, Jaime Jaramillo Escobar, entre otros.

- La poesía indígena y la poesía afroamericana contemporáneas como textos alternos que proponen poéticas a partir de las cuales la lengua colonial se transforma en herramienta para la descolonización.

Desbordando cualquier intento historiográfico, hoy podemos decir que la oferta editorial y las diversas encrucijadas en las que se encuentra la literatura latinoamericana contemporánea exigen un lector crítico que sea capaz, a un mismo tiempo, de pescar, asombrarse e investigar en este mar de libros.

## **PESQUISA, ASOMBRO E INVESTIGACIÓN**

**Ahora** bien, en este maremoto de publicaciones, géneros, subgéneros y experimentaciones, la academia debe guiar a sus estudiantes en el análisis de cada una de estas posibilidades. Para ello, es recomendable empezar por la pesquisa y el asombro, es decir, abrir las puertas de la literatura por el gusto, por el placer del texto, como decía Barthes (1989). Como un "arqueólogo del saber", el crítico y el profesor deben presentar a sus lectores y estudiantes nuevos títulos o nuevas lecturas de títulos demasiado visitados y, por eso mismo, invisibilizados. Más allá de numerar, definir, precisar y excluir (algunas veces conscientes de sus omisiones y otras veces ingenuos en sus cánones inamovibles), la titánica tarea del investigador y del maestro es

la de incluir, rescatar, ir más allá del canon, encontrar otros corpus, presentar, en últimas, un panorama "rearticulado".

Sólo desde esta actitud, el investigador conseguirá el asombro entre su clase o entre sus lectores; asombro a partir del cual surgen inmediatamente las preguntas, las ganas de saber y de crear. Siempre recuerdo en este punto las hondas palabras de Jorge Luis Borges en su conferencia sobre la poesía, citadas en el epígrafe de este texto. Lo anterior está de acuerdo con la doctrina platónica, cuando dice que inventar, descubrir, es recordar. Francis Bacon agrega que "si aprender es recordar, ignorar es saber olvidar; ya todo está". Continuando con el juego de esta definición del "saber", podemos afirmar que el crítico y el investigador inventa mientras descubre, al tiempo que el estudiante recobra y aprende los corpus que su maestro le presenta. Como resultado de esta dialéctica: pesquisa-asombro, encontramos, finalmente, la investigación en literatura, la escritura sistemática de ensayos, artículos, tesis; los grupos de investigación, los congresos, los foros, las revistas, etc. Es la motivación individual la que termina en grandes empresas. En el caso específico de los estudios literarios, es mediante la sistematización que se llega a grandes propuestas. Pero ¿cómo motivar a los estudiantes para que se acerquen confiadamente a la escritura? Para ello podemos mirar un instante hacia atrás.

Michel de Montaigne (nacido el 28 de febrero de 1533 en el castillo de Montaigne) rompió radicalmente con la escolástica medieval, es decir, con las verdades absolutas sobre la inmanencia, la razón y la metafísica. En la búsqueda del yo, Montaigne perseguía a su vez el universo, porque "para el hombre renacentista, el

núcleo de la conciencia, es decir, la conciencia en sí, es un centro de convergencia y de proyección hacia donde todo concurre" (Picazo, 2002, p. 10). Para Montaigne, la conciencia no era estática, sino que fluía y sólo era posible atraparla por un instante en el presente de la escritura y del ensayo (p. 12). En la obra de Montaigne, el yo está siendo a medida que se escribe, porque sus ensayos se desenvuelven entre lo autobiográfico y lo especulativo. En el libro II, por ejemplo, en el ensayo titulado "De los libros", Montaigne desnuda su empresa con el lenguaje que lo caracteriza:

[...] Contiénense en estos ensayos mis fantasías, y con ellas no trato de explicar las cosas, sino sólo de darme a conocer a mí mismo [...] No hay, pues, que fijarse en las materias de que hablo, sino en la manera como las trato, y en aquello que tomo a los demás. [...] En las citas aténgome a la calidad y no al número. [...] Mi designio consiste en pasar apacible, no laboriosamente, lo que me resta, de vida; por nada del mundo quiero romperme la cabeza, ni siquiera por la ciencia, por grande que sea su valer<sup>1</sup>

Siguiendo al padre del ensayo, la pregunta que se dibuja hoy ante el profesor universitario es: ¿en qué momento el ensayo se convirtió en un texto desprovisto de creación y asombro? Si bien es cierto que el ensayo es un intento del escritor o del investigador por entenderse a sí mismo por medio del análisis, la interpretación o la evaluación de temas específicos, su objetivo en la academia no puede ser "rompernos la cabeza" –como dice Montaigne– o convertir

<sup>1</sup> <http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/01372719700248615644802/index.htm>



la ciencia de la literatura en un territorio exclusivamente objetivo. La pereza, la embriaguez, la tristeza, los caníbales, Plutarco, cualquier tema podía suscitar en el filósofo francés un "ensayo". Montaigne nos heredó el placer de hablar sobre cualquier cosa con la libertad del pensador y del lector que recuerda citas y pasajes.

Concluyendo, podemos decir que si los estudiantes y los propios críticos o profesores han recorrido una gran variedad de posibilidades (como se sugirió en la primera parte de este texto) y en este rastreo han encontrado el reflejo de sus propios gustos y de sus obsesiones, es probable que de allí surjan importantes trabajos de investigación.

## REFERENCIAS

- Barthes, R. (1989). *El placer del texto*. México: Siglo XXI Editores.
- Borges, J. L. (1981). *Siete noches*. México: Fondo de Cultura Económica.
- García Canclini, N. (2001). *Culturas híbridas*. Barcelona: Paidós.
- Cornejo Polar, A. (2003). *Escribir en el aire: ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultu-*

- ral en las literaturas andinas*. Lima: Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar.
- González de Mujica, S. (comp.) (2001). *Mapas culturales para América Latina: culturas híbridas, no simultaneidad, modernidad periférica*. Bogotá: Instituto Pensar.
- Montaigne, M. (2002). *Ensayos*. Madrid: Cátedra.

Moraña, M. (2004). *Crítica impura. Estudios de cultura y literatura latinoamericanos*. Madrid: Iberoamericana.

Patiño, G. (2005). *Citas y referencias bibliográficas*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.

Picazo, M. (2002) Prólogo. En M. Montaigne (2002), *Ensayos*. Madrid: Cátedra.

Rama, A. (2007). *Transculturación narrativa en América Latina*. Buenos Aires: El Andariego.

Ramírez, L. (2006). Discurso, sujeto y alteridad: una revisión teórica. En *Entre fronteras: latinoamericanos y literaturas*, (2006). Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.